H MART®

HOUSTON WEEKLY SALE APR. 10th - APR. 16th, 2020

漢亞龍 顧客服務

Customer_care@hmart.com

TOLL FREE T. 877.427.7386 / 最新活動，優惠券及折扣信息，可關注www.hmart.com! 關注H Mart微信，臉書, Twitter, Pinterest, Instagram官方帳號了解最新優惠!

H M a r t 積 極 倡 導 維 持 適 當 社 交 距 離

保持距離，共同防疫. 與他人至少保持6英尺的安全社交距離，H Mart與您共同應對COVID-19傳播.

H Mart 美食廣場餐館招租
您有美食餐館創意
我們有黃金旺鋪出租
有意者請聯係 me@hmart.com

❶打開微信APP ❷在公衆號搜索欄輸入 hmartofficial 詳細請關注H MART官方微信帳號及臉書粉絲頁 Follow us @hmartofficial

濟州島甜桔 Korean Jeju Cheonhyehyang — $19.99 box

富士蘋果 Korean Fuji Apple — $1.99 lb.

小黃瓜 Mini Cucumber — $1.29 lb.

韓國地瓜 3 lbs./bag Organic Oriental Sweet Potato — $4.99 bag

韭菜 Green Chive — $1.49 lb.

椰青 Young Coconut — $14.99 box

番茄 Tomato — $0.79 lb.

袋裝小柑橘 Clementine 3 lbs./bag — $4.49 bag

日本山藥 Nagaimo — $3.49 lb.

盒裝奇異果 Kiwi 2 lbs./pkg. — $4.49 pkg.

芥蘭 Chinese Broccoli — $1.29 lb.

雪里红 She Li Hon — $0.79 lb.

HAIO

清新麥茶好處多

Refresh with the taste of distinct barley

本地農場養殖的纯天然健康大麥
無添加，無咖啡因，無糖

Pure and clean tea made from domestically-grown barley

No Artificial flavoring, no caffeine, no sugar added

最智能的購物卡

優惠更多，
參與抽獎，購物券回扣，
以及更多驚喜等你發現

1. 免费办理 H Mart会员卡 REGISTER FOR A SMART CARD
2. 购物结帐时扫描会员卡 & 累计购物积分($1=1分) SCAN YOUR SMART CARD & ACCUMULATE POINTS
3. 及时查询会员卡积分(登陆H Mart网站/微信，或查询收据底部) CHECK THE SMART CARD POINT ON SMART CARD ZONE
4. 每1,000积分即可在H Mart服务台兑换10元礼券 1,000 POINTS = $10 GIFT CERTIFICATE AT CUSTOMER SERVICE

MEAT | at unbeatable low prices

U.S.D.A. CHOICE

冷凍薄切牛胸肉片 Thinly Sliced Beef Brisket — $6.99 lb. (FROZEN)

新鮮牛後腹肉 Beef Flank Meat Chunk — $5.49 lb. (FRESH)

醬醃雞胸肉 Marinated Boneless Chicken Breast Bulgogi — $3.99 lb.

新鮮去骨豬肩肉 Boneless Pork Picnic Chunk — $1.99 lb. (FRESH)

SEAFOOD | at shockingly low prices

新鮮三文魚排 Salmon Steak — $6.99 lb. (FRESH)

冷凍紅鯛魚 Red Snapper — $6.99 lb. (FROZEN)

冷凍鯖魚 Mackerel — $1.99 lb. (FROZEN)

冷凍小章魚 Baby Octopus — $4.99 lb. (FROZEN)

通東灣剝皮生蝦仁 TONGTONGBAY 26-30's Peeled Shrimp 1 lb./pkg. — $8.99 pkg. (FROZEN)

冷凍小魷魚 TONGTONGBAY Small Octopus 1.5 lbs./pkg. — $9.99 pkg. (FROZEN)

GET SMART AND SAVE MORE & BIG.

FRI/SAT/SUN ONLY 限 五/六/日 | 會員專屬特價 | LIMIT 2ea.

KAKAO果汁(芒果/蘋果/奇異果) KAKAO Smoothie Mango/Apple/Kiwi - 190mL — $1.49

精選麻油 HAIOREUM Canned Premium Sesame Oil 56fl.oz. — $11.99

海太蜂蜜黃油薯片 HAITAI Honey Butter Chip 2.12oz. — 2$3 ea./for

李錦記海鮮醬 LEE KUM KEE Hoisin Sauce 20fl.oz. — $1.99

天鵝鬧熱豆油 SILVER SWAN Lauriat Soy Sauce 34fl.oz. — 2$3.50 ea./for

名揚手工全型牛油火鍋底料(微辣/麻辣獨立裝) MINGYANG BOVINE TALLOW Hot Pot Soup Base Spicy(Individual Pack/Slightly) — $5.99 17oz.

世界咖啡館菊苣咖啡 CAFE DU MONDE Coffee and Chicory 15oz. — $5.99

龐德芝麻抓餅/香椿抓餅/香蒜拉餅/韭菜拉餅 PONTO Pie/Pancake Sesame/Cedar/Garlic/Leek 17.6 - 19.40oz. — 2$4.50 ea./for

米老头红心芝麻棒(红枣味/黑芝麻味) MI LAO TOU Sesame Stick — 2$3 ea./for Original/Red Date 5.6oz.

葡萄籽油 ESENCIA Oil Rice Bran/Sunflower 33.8fl.oz. — $4.99

亞利桑辣農場蜂蜜熊 ARIZONA FARM Honey Bear 12fl.oz. — $3.49

方烤盤 LIVING ART Square Grill ~~$19.99~~ — $14.99 ea.

環保不粘鍋煮鍋系列 HELLO HOME Eco Tech Series Pot Green/26cm ~~$44.99~~ — $29.99 ea.

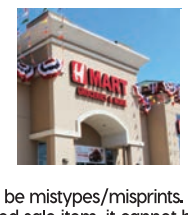
掃帚畚斗套裝 Folding Dustpan with Broom Green/Pink ~~$6.99~~ — $4.49 ea.

室內電烤爐 KOTO Indoor Electric Grill ~~$34.99~~ — $24.99 ea.

CARROLLTON 2625 Old Denton Rd. #200, Carrollton, TX 75007

HOUSTON 1302 Blalock Rd. Houston, TX 77055

PLANO 3320 K Ave. Plano, TX 76074



HOUSTON-BELLAIRE 9896 Bellaire Blvd. Houston, TX 77036

AUSTIN 11301 Lakeline Blvd. Austin, TX 78717

KATY 23119 Colonial Pkwy. Katy, TX 77449

WE ARE OPEN 365 DAYS A YEAR

During the editing process, there may be mistypes/misprints. Each location may be subject to limited availability, as well as their sale prices. Some products may be sold out. If a product is not listed as a boxed sale item, it cannot be purchased as a boxed sale item. All H Mart locations accept all major credit cards.

美南新聞
Southern News Group

SOUTHERN NEWS GROUP 40th ANNIVERSARY 1979-2019

縱橫四十載
厚積薄發，重新起航

世界新闻每天更新，为您带来全新的资讯感受

美南新聞，全新網頁
WWW.SCDAILY.COM

國際時事 社區新聞 在地活動 商業廣告
僑社活動 工商資訊 網路黃頁 分類廣告

美南新聞 Southern News Group
美南國際電視網 Southern TV
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
美南新聞網 www.scdaily.com
美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南新聞日報 Southern Chinese Daily
休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide
今日美南微信公眾號 WeChat ID: today-america
美南印刷廠 U.S.A. Printing www.southernnewsgroup.com
今日美國網站 今日美國微信公眾號

疫情之下 資本爲何逆勢加倉互聯網企業？

在新冠肺炎疫情對全球經濟都帶來直接影響的背景下，不少行業都受到了嚴重的影響，對於資本市場而言更是引發了不小的擔憂。但是相對於全球市場而言，中國的社會經濟發展顯然更加堅實和具有活力，也成了在疫情之下資本重點關註的對象。而在眾多行業中，走在世界發展前沿的移動互聯網行業更是格外得到資本的青睞，即使在疫情導致全球經濟發展蒙上陰影之下，來自中國的互聯網企業依然得到資本的逆勢加倉。

互聯網“新貴”獲資本“加碼”

在中國互聯網的“下半場”，傳統被認知的互聯網三巨頭（百度、阿裏巴巴和騰訊）發展增速明顯放緩後，更多的“新貴”開始占據了C位，也得到了資本的青睞。

日前有消息顯示，作為今日頭條、抖音等互聯網產品的母公司，字節跳動公司獲得了來自老虎環球基金的新壹輪投資，而最新的估值更是達到了1000億美元。據老虎環球基金在致投資者的壹封信中稱，在過去的21個月中，該基金以“較低倍數”的未來自由現金流購買了字節跳動的股票，而據外界預計，字節跳動最新壹輪融資已經獲得了過億美金的支持，也為其繼續開拓業務加快發展提供了有力的支持。

獲得資本“加碼”的不僅有體量已經不可小覷的字節跳動，體量更小的創新企業同樣也沒有被資本“放過”。就在3月31日，國內在線教育公司猿輔導宣布，近期已經完成最新壹輪10億美元的融資，本輪融資由高瓴資本領投，騰訊、博裕資本和IDG資本等跟投，融資完成後，猿輔導公司的估值達到78億美元。

據記者了解到，雖然近期受疫情影響，但是互聯網行業的融資消息卻並不少見，此前包括二手車電商平臺瓜子二手車、“物聯網+生活服務”平臺怪獸充電、跨境電商平臺洋碼頭等紛紛宣布獲得了新壹輪的投資。在業內人士看來，這些獲得資本“加碼”的互聯網“新貴”們雖然來自不同的細分領域，但是無壹不是細分領域的龍頭企業，而所在領域也正是代表了中國新經濟環境下，最具活力和前景的領域，而在資本的推動下，無疑是給予行業繼續發展的信心和動力。

“成長性”成互聯網行業“眞金”

“雖然如今整體經濟環境並不理想，但是卻更能考驗‘真金’的價值，也更能體現具有成長性企業的價值。”在投資行業人士看來，當資本泡沫散去，如今再加上疫情影響下的經濟環境不佳的雙重影響下，曾經因資本和“故事”走紅而缺乏真正成長性的互聯網企業則露出了真實的面目，相反具有真正成長性的互聯網企業則顯得更有價值了。

以發展相對成熟的電商行業為例，雖然不少巨頭已經在為“成長性”苦惱，但是同樣有不少的“新貴”憑借著模式和技術的創新得到了快速的發展，從而獲得了資本的支持。

據網經社電子商務研究中心發布的《2020年2月中國電子商務行業投融資數據報告》數據顯示，在今年2月，中國電子商務行業共有22起融資，融資總金額達25.41億元，同比去年同期44.05億下降42.3%。但是與此同時，新電商平臺拼多多的11億美元定向增發股份卻順利地得到了投資人的認購。據拼多多公布的財報顯示，截至2019年底，平臺年活躍買家數達5.852億，單季度淨增4890萬，較上壹年同期淨增1.67億，而在這樣的增速下，拼多多在用戶量上距離阿裏巴巴已經相差無幾，而正是這樣的“成長性”才讓資本投下了“真金”。

從拼多多、洋碼頭這樣的運用新模式和細分領域電商平臺，到以休閑社交為代表的字節跳動和在線教育為代表的猿輔導先後獲得資本“加碼”可以看出，即使在疫情的影響下，部分領域依然能夠展現出不俗的潛力和前景，而在逆境中不僅是檢驗企業本身，也給予了資本尋找有真正價值的企業的最好投資機會。

3月宏觀數據有望改善 下半年經濟企穩回升可期

綜合報導 隨著復工復產的有序推動，經濟正逐漸重回正軌。復工率、發電耗煤量等壹系列指標回暖，表明3月份工業增加值、投資和消費等宏觀數據或將明顯改善。

先行指標PMI率先釋放積極信號。此前公布的3月制造業PMI和非制造業PMI雙雙重返擴張區間，尤其是制造業PMI創下7年以來同期新高，意味著制造業景氣度明顯提升。

PMI的走勢與近期多項中觀高頻數據表現相壹致。3月份以來，隨著復工進度加快，生產端出現持續改善，六大發電集團耗煤增速逐旬回升，汽車、鋼鐵和化工等主要行業開工率普遍上行。

基於此，多家研究機構均預測，3月份工業增加值同比增速跌幅將大幅收窄。海通證券預計，3月份工業生產增速雖仍為負增長，但降幅將收窄。

近期國家出臺了壹系列穩投資政策，強調要發揮好有效投資關鍵作用，加大新投資項目開工力度，加快5G網絡、數據中心等新型基礎設施建設進度。配套政策方面，加大地方專項債發行力度，優化投資項目審批流程。

政策效果或在3月份數據中有所體現。中金公司、興業證券、海通證券等機構均認為，3月固定資產投資增速仍會是負增長，但降幅較2月份的24.5%會有較大幅度收窄。

“當前我國投資持續平穩增長的基本面沒有改變。”國家統計局投資司司長彭永濤表示，隨著政策的推進落實和疫情防控形勢持續向好，我國投資將逐步回歸常態，投資活力將進壹步激發，有效投資需求將持續釋放，投資有望逐步恢復向好。

疫情對消費市場沖擊較大，前兩個月消費增速壹度降至-24.5%。隨著疫情防控形勢持續向好，消費活動重啟。興業證券宏觀團隊表示，不管是商品消費還是服務消費，3月份都會有明顯回升。

近期中央多次強調擴大居民消費，多部委也出臺政策推動消費擴容提質，部分地區開始發放消費券提振消費。分析人士預計，後期消費市場將進壹步平穩回升，在部分領域還會出現補償性消費。

盡管當前經濟面臨諸多不確定性，但從機構判斷來看，下半年中國經濟反彈正在成為壹種確定性。

中信證券首席經濟學家諸建芳表示，在逆周期政策發力下，年內經濟運行有望回到合理區間，三四季度經濟增速或高於6%的正常路徑水平，下半年反彈的程度取決於壹攬子宏觀政策的力度和海外疫情能否在二季度得到有效控制。

國家統計局新聞發言人毛盛勇此前也表示，壹系列更大力度對沖政策出臺後，政策效果會不斷顯現，下半年經濟會走得更加穩健。

为什么中国年轻人甘愿成猫奴？

为什么不是狗？毫无疑问的是，在至少20年前，狗才是当之无愧的正牌宠物，它的品种、血统甚至毛发、步态都可以彰显主人的地位与品味，不过越来越多的小型犬与家猫逐渐改变了这一格局。

日本宠物食品协会曾有过这样一个统计，2012～2016年日本宠物犬数量从1153万只持续下降到987万只，同期的猫数量则从953万只增长到984万只。也就是说，日本的宠物猫饲养数自1994年开始调查以来首次超过宠物狗。这个变化不只发生在亚洲，美国的养猫家庭占全国总数的三分之一，猫咪的总数量近一亿只，为全球最高，平均每三个美国人拥有一只猫；在饲狗文化悠久的英国，宠物猫的数量也在几年前超过了家犬；即便在视猫如害畜的澳大利亚，也有五分之一的家庭养猫，很多刷朋友圈、微博、Instagram的人渐渐发现，他们可以接连看到来自社交媒体上不同用户晒出的猫照，却很少再见到狗的踪影了。

一个毫无争议的事实是，家猫较宠物狗更符合城市及人们的日常生活作息。如果粗算一笔账，养狗需要耗费的财力和时间成本几乎是猫的数倍，在空间和互动上，狗需要更大的居住空间与规律的陪伴，因此在预算少、空间小、时间紧张的条件下，选择猫还是狗，就有了明显的答案。猫经济气候最早成形于日本，招财猫的传说也并非空穴来风，江户时代，一只名叫小玉的猫咪住在没落的东京豪德寺内，无意中的一个举爪行为竟让几位东瀛武士躲过了雷雨。这个粗糙的历史脚本让猫在日本成为了一种祝福符号。“二战”后，庞大的691万的婴儿潮在成长期格外缺失关爱，他们不得不在荒芜的城市生活中寻找新的精神安慰，于是，很多作家、漫画家开始注意到与他们处境相似的流浪猫世界。

从1974年诞生的凯蒂猫（Hello Kitty）到之后的哆啦A梦、《甜甜私房猫》和《夏目友人账》中的猫咪老师；从《海边的卡夫卡》里听普契尼歌剧的咪咪，到由猫主演的电视剧《猫侍》，日本的猫形象从单纯的性格，发展到具有和人类一样丰富的情感。

在日本，提到“猫猫经济学”，很多人会想到关西和歌山县一只寄身在小车站杂货店的名为小玉的雌性三花猫。2006年，因为线路亏损，电铁公司社长借助“吉祥物文化”，封小玉为站长，这只猫随着广告的人气积累而走红，给当地带来了数十亿日元的旅游收益。随后，《岩合光昭的猫步走世界》热播，濑户内海便兴起了所谓猫奴巡礼圣地的六座“猫岛”和一座“猫町”，奠定了猫经济的不断上涨趋势。当然最荒谬的，也是令猫迷颇为兴奋的，是有一大批年轻猫迷希望可以把哆啦A梦或是凯蒂猫印在日本的钞票上，替代那些他们并不熟悉的人。

在日语中还衍生出一些和猫相关的有趣新俗语，例如“给猫放鲣鱼干”，比喻无法安心；“小猫的金币”是指送人所不了解的昂贵礼物是徒劳的；“想借猫的手”是在形容非常忙的样子；“像一只小猫”，是在比喻一个人总是不见人影；“谢绝鱼的猫”是在说假装拒绝喜欢的事物，内心窥视，表面拒绝，等等。不过，日本并非猫的经济专属区，几乎任何一只猫都可以成为触发话题的“噬元兽”。在YouTube上，每年发布有近千万条有关猫的视频，它们的单个点击量大多过万，远高于新闻、创意视频等其他分类。根据CNN的统计，全球网络上流传着65万亿张以猫为主题的图片，多年前曾经流行一时的“不爽猫”Grumpy Cat，“钻纸盒猫”Maru至今仍经久不衰。杜莎夫人蜡像馆曾宣布为“不爽猫”制作蜡像，《纽约时报》也认为，猫文化才是互联网时代的核心内容。

在社交网络上，任何有关猫的表情包都是无国界流传的，在一轮接一轮的“造猫星运动”中，猫咪叫嚣，各国的年轻人也是彼此呼应。虽然没有像日本那样形成太多的文艺作品，但是从几年前，猫就开始占据着中国互联网上的流量。在微博和微信上，有关猫的话题阅读量高达几十亿，几乎是狗的十倍之多。2017年10月14日，当一只名叫楼楼的网红猫病逝后，随之而来的是一场庞大的“云哀悼”，数十万粉丝沉浸在悲痛，以及对猫主的谩骂指责中。如果你不知道这只猫是谁，不妨翻查一下手机微信中的“猫表情”，就是那只看起来圆滚滚，具有丰富的表情的中华田园黄虎斑。随着楼楼返回到它的喵星球，网络上的大量猫迷们也在生成一种严重的孤独感。

这不过是中国网络云养猫的一个缩影。很多人因为居住条件或是健康原因不能养猫，却常常抱着手机在平台、朋友圈里关注各种猫咪的生活动态，这种“在线撸猫”的行为被统称为“云吸猫”或“云养猫”。

在庞大的网红猫阵列中，“瓜皮”可以称得上是楼楼之外的鼻祖了。这只曾经的流浪猫自从被主人收养后，率先成名于豆瓣，后来主人特地为它开了微博，“瓜皮的ID酱”，以600万粉丝称霸微博。瓜皮的灵感其实来自日本的“猫叔”，猫叔是一只日本田园猫，头上常常顶着各种“装饰”，无论主人如何给它凹造型，猫叔都会眯着眼睛，摆出一副“叔辈”的安逸与慈祥；“会说话的刘二豆”来自抖音，它是一只白色折耳，扁扁的脸总是憨态可掬的萌状，眼神里偶尔流露出哀怨、委屈和一点忧伤；快手上还有一只名叫松子的小奶猫，每天直播吧唧嘴吃小鱼干，在小视频中，喵星人总是躺在沙发上前爪贪婪地握着食物，即便是这样雷同的视频，也会招来数十万的粉丝围观，甚至有人留言，打开视频只是为了得到听觉上的满足。

此外还冒出一大批网红猫主，在B站的动物圈频道，猫咪也几乎占据了绝对流量，一个名叫“花花与三猫”的up主，最近上传了一条名为“B站第一只吃帝王蟹的猫，人不如猫巅峰”的视频，获得了上百万的点击，对于人吃昂贵食材的视频，弹幕中往往会聚集着很多恶意的评论，而换作猫吃，反而会招来一片赞叹与羡慕。

从小视频开始流行时，“云养猫族”很快成为了互联网上最为普遍的群体分布。随着社会中“无孩”和“老龄”的逐渐蔓延，随着人们适应孤独的能力越来越强，随着实体社交的日渐式微，宠物生意几近母婴市场。这也推动着猫角色的转变，曾经的那句“你养猫了吗？”，也随之变成了“你有猫吗？”。

在一篇题为《中国猫奴撸猫简史》的文章中作者写道，除了金钱、房子和时间因素之外，年轻人热衷养猫还跟一整代的心态有关。至于为什么年轻人甘愿成为猫奴，有一个冠冕堂皇的理由，猫的行为特征符合青年人的自身价值追求——不打扰、不麻烦。另一方面，年轻人还深信猫的情商中有我们所不能理解的情感区域，甚至常常认为猫一直在“控制”着我们的思想与表达。年轻人也相信他们的情感中枢比成年人更加复杂敏感，喜欢把人类的性格特点赋予其他生物，网络社交行为则进一步强化了这种给一切动物拟人化的倾向。总之，猫是我们情感的某种延伸。

美國海軍代理部長在開除羅斯福航母總指揮官後辭職

【美南新聞記者泉深報導】因爲指責羅斯福航空母艦總指揮官“太天眞” 或”太愚蠢”，甚至“故意不服從” 的美國海軍代理部長托馬斯·莫迪（Thomas Modly）週二向美國民衆道歉並辭職。

羅斯福號上的一名海軍戰士在聽到事態發展後對《福克斯新聞》說：“ 甩掉了包袱”。

據《福克斯新聞》獲悉，美國國防部長馬克·埃斯珀（Mark Esper）與莫迪進行了一對一的私下談話。消息人士說，莫迪得出的結論是，他應自行提出辭職。埃斯珀隨後與總統會談，總統接受了辭職的原因。

埃斯珀在星期二下午發推文說：“今天早上我接受了代理部長莫迪的辭職。” “經總統批准，我任命現任陸軍副部長吉姆·麥克弗森（Jim McPherson ）爲海軍代理部長。”

根據麥克弗森的官方記錄，他本人於1988年在羅斯福航空母艦上服役。

特朗普總統週一在白宮冠狀病毒新聞發布會上表示，他可能會捲入公共危機，因爲他善於“解決爭端”。

特朗普稱莫迪對指揮官布雷特·克羅齊爾上尉的批評爲“粗略的表態”。

最近幾天在線上流傳了莫迪的一些言論的聲音，似乎是羅斯福航母上一些機組人員的震驚反應，以及早先的錄像帶顯示機組人員爲克羅齊爾卸任而歡呼。

克羅齊爾上周向新聞媒體散發了一份備忘錄給海軍領導人，備忘錄中他敦促迅速採取行動，在冠狀病毒開始升級時撤離近5,000名水手。西奧多·羅斯福號航空母艦上大約有155名機組人員的COVID-19測試呈陽性。

克羅齊爾在備忘錄中寫道：“這將需要政治解決方案，但這是正確的事情。” “我們沒有交戰，水手不需要死。如果我們現在不採取行動，我們將無法適當地照顧我們最值得信賴的資產-水手。”他補充說：“由於軍艦固有的空間限制，我們沒有這樣做。” 他指的隔離。

他因沒有徵得上司海軍代理部長莫迪的同意向媒體發布消息而遭到撤職。

桑德斯退出總統競選 拜登成爲民主黨總統候選人

【美南新聞記者泉深報導】伯尼·桑德斯（Bernie Sanders）週三（4月8日）停止了他的民主黨總統競選活動，有效地確保了前副總統喬·拜登（Joe Biden）將成爲民主黨總統候選提名人，儘管佛蒙特州自由黨參議員發誓要繼續領導他的“運動”。

這位參議員是民主黨提名的領先者，在周三上午的全體員工電話會議上宣布這一決定，隨後在中午前向支持者直播了講話。

桑德斯引用拜登的300多名代表領先後宣稱：“通往勝利的道路實際上是不可能的。”

他繼續說：“我得出的結論是，這場爭取民主黨提名的鬥爭不會成功。 ...我不會輕易做出這個決定。”

桑德斯在一個奇怪的時刻說，拜登“將被提名”，但強調繼續爲自己的競選活動贏得代表的重要性，以便他能夠在民主黨的平台上發揮“影響力”。

桑德斯稱這是一個“艱難而痛苦的決定”，他強調說：“儘管這場運動即將結束，但我們的運動並未結束。”

桑德斯的競選活動超過其他任何民主黨候選人，它是一支由民粹主義、自由派、基層青年人和其他人組成的運動，這些運動吸引了他的民主社會主義信念，並將其從邊緣帶到了黨的主流。

現已成爲總統候選人的拜登在一份聲明中說，桑德斯和他的支持者“改變了對話”。

他說：“但是，除了任何一個問題或一系列問題之外，我要讚揚伯尼在更公平、更公正的發出強大的聲音。像伯尼的聲音拒絕讓我們只接受什麼是-拒絕接受我們無法改變我們國家的問題-拒絕接受我們同胞和地球的健康和福祉也不是我們的責任。伯尼對問題的熱情倡導贏得了很多讚譽。但是他沒有得到足夠的聲望，因爲他的聲音迫使我們大家認眞照鏡子，問我們是否做得足夠。”

“我非常了解伯尼。他是個好人，一個偉大的領袖，是我們國家變革的最有力聲音之一。很難一口氣總結他對我們政治的貢獻，所以我不會嘗試這樣做。”拜登發推文。

“伯尼和簡作爲吉爾和我朋友：您不僅在進行政治競選；您創建了一個運動。毫無疑問，我們相信今天的運動和昨天一樣強大，這對我們的國家和我們的未來都是一件好事。”

一段時間以來，桑德斯幾乎似乎準備要獲得提名，因爲他和其他一些人在2020年初成了曾經是一度龐大的主要競爭者。

桑德斯贏得了新罕布什爾州的初選，並在2月下旬在內華達州的預選賽中取得了壓倒性的勝利，因爲他在提名競選中一舉成爲領跑者。

然而，這位民粹主義立法者在連續第二次競選總統時遭受了一系列重大的主要失敗。

在南卡羅來納州，隨後在超級星期二以及隨後的競選中取得決定性勝利之後，拜登穩步積累了幾乎不可逾越的帶頭人-在冠狀病毒措施迫使日曆上的大多數初選推遲。

但是直到現在，桑德斯仍拒絕退出競選、而是迫使拜登接受進步的政策立場。桑德斯在競選中揮之不去的存在激怒了拜登的盟友，擔心他將繼續使拜登難以完全專注於與特朗普總統的大選之戰。

然而，拜登已經在前進，計劃考慮選配副總統候選人，甚至淡化與桑德斯進行任何未來辯論的可能性。

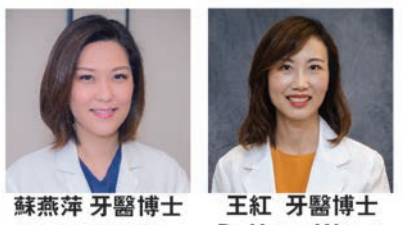
桑德斯在2015年春季提出首次白宮競選時，被認爲是最長鏡頭。在愛荷華州初選幾乎擊敗希拉里·克林頓（Hillary Clinton），然後在新罕布什爾州初選中擊敗前國務卿之後，他最終在整個主要日曆中被提名。

2016年夏天，他與希拉里達成了令人不安的和協，但他的許多進步和年輕支持者從未擁護民主黨候選人，缺乏團結是幫助唐納德·特朗普戰勝希拉里的一個促成因素。

拜登還接受了一些漸進的提議，例如破產改革和公立大學的免學費計劃-桑德斯推行的政策。但是他沒有接受桑德斯的“全民醫保”的招牌政策，該政策在國會民主黨人中有很多支持者。

Southwest Kidney & Hypertension Specialists
腎臟與高血壓專家 謝春 醫師
Board Certified in Internal Medicine & Nephrology
專治 各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎病、高血壓、高血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、電解質與酸鹼失衡、多囊腎、尿石症、尿道感染、腎臟活體檢查、血液透析和腹膜透析(洗腎)、腎臟移植術前後治理。
謝醫師通英,國,粵語,客家話
地址:9440 Bellaire Blvd. #218, Houston, TX 77036
Tel: (281) 501-9808 Fax: (281) 501-9789
中國城血液透析中心醫務主任
Chun Xie M.D.
二十多年臨床及科研經驗
D03NEP_XIE謝春567B_8

我們的新網站 www.scdaily.com
美南新聞 Southern News Group
美南新聞網站隆重推出5大板塊提升，
爲客戶，讀者提供了更好的瀏覽體驗。
SCAN ME

Dentist 101 牙科
歡迎PPO牙科保險 Medicaid及CHIP
www.txdentist101.com
牙醫全科
主治成人及兒童牙科
通曉: 英,國,台,西語
DENTIST 101
電話: 281-561-8868 地址: 10134 S. HWY 6, Sugar Land, TX 77498
中國城診所: 713-773-1300 地址: 9180 Bellaire Blvd #B Houston TX 77036

蘇燕萍 牙醫博士 Dr Jessica Su
王紅 牙醫博士 Dr Hong Wang
D02-DENTIST 101 蘇燕萍牙醫博士2467B_8

呂明 Ming Lu Acupuncture Clinic
中醫針灸師 (ACO0196)
中國吉林省中醫學院畢業
具有41余年臨床經驗
美國德州執照中醫針灸醫生
御医传人 免费咨询
主治 中醫全科 / 頭痛 / 偏頭痛 / 頸背腰痛 / 各種過敏症 / 氣喘咳嗽各種胃病 / 男女不孕症 / 性功能障礙 / 月經不調 / 更年期綜合症 各種腸胃病 / 運動損傷 / 戒煙 / 神經性疾病 / 高血壓 / 中風偏癱 口眼歪斜 / 風濕關節炎 / 內分泌失調 / 肝病等...
門診時間 / 週一至週五：10:30AM-4:30PM 週六、日：9AM-1PM 週四休息
門診地址 / 9889 Bellaire Blvd Suite A119 Houston, TX 77036
~ 科學中藥 一次性針灸針~
預約電話 / 713-271-0118
A03_LU MING呂明中醫2456B_4

泌尿專科 何秀鈞醫師
DR. DAVID S.C. HO, M.D.

713-796-1500
德州大學醫學博士 田納西州大學醫學院專科 德州專科醫師執照 任教德州大學醫學院及貝勒醫學院
專業治療 腎移植，攝護腺疾病，腎，輸尿管，膀胱疾病。男性性功能障礙，不育。(中英文應診)
我們接受Medicare
★SCURLOCK TOWER
6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030
D03UR-HO, DAVID 何秀鈞醫生1234567B_4

李東方 DDS MS PHD
二十餘年牙科臨床經驗
百利牙科 Bellaire Dental
營業時間:週一至週六 9:00-6:00
成人牙科 兒童牙科 老人牙科 急症處理
• 原北京醫科大學口腔醫院修複科副主任醫師
• 北京醫科大學口腔醫學院牙醫畢業
• 北京醫科大學口腔修複學博士
• 德州大學牙科材料學碩士
• 德州大學牙科學校修複專科住院醫師畢業
收受各種牙科PPO以及政府保險

(位於Fiesta廣場,悅來海鮮酒家隔壁)
電話:281-888-5955 地址:8880百利大道,Ste F, Houston, TX 77036
D02_BELLAIRE百利牙科567B_8

敦煌植牙 牙周病專科
Dunhuang Periodontics $ Dental Implants PA
激光牙周病治療 無刀片牙齦萎縮治療 牙齦牙床植骨手術、美容 複雜植牙手術，併發症處理
白牙 $199
最新E4D電腦制牙最新科技一次完成 三維X光機 全新激光治療機

陳志堅
牙周病植牙專科醫生
Jennifer Chen
D.D.S.M.S
Board Certified Periodontist
二十多年牙科臨床實踐經驗
接受老人各類牙科保險
德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科
上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士
美國牙周病學會會員
國際植牙學會會員
www.drchenimplant.com
中國城診所 9889 Bellaire Blvd., #322 Houston, TX 77036(敦煌廣場) (713)995-0086
糖城診所 Delight Dental 3524 Hwy 6 South Sugar Land, TX 77478(大華超市旁) (281)565-0255
drchenimplant@gmail.com delightdental@gmail.com
D02_DUNHUANG 敦煌植牙_1234567B_8

ALLCARE MEDICAL CENTER 惠康醫療中心

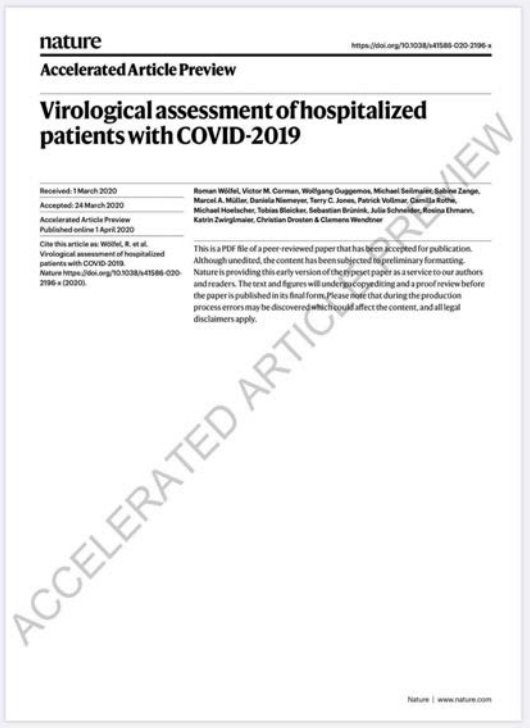
內科診所
姚聖坤 醫學博士 (BOARD Certified，ABIM)
蘇州醫學院醫學系畢業 中國醫學科學院阜外醫院心臟專科醫師
德州大學醫學院內科住院醫師畢業 Memorial Hospital Southwest主治醫師
服務項目 • 各種內科 • 血尿化驗 • 各種疾患 • X-Ray • 外傷與急診 • 心電圖 • 正常體檢 • 隨到隨診
713-779-3355 9110 Bellaire Blvd., #E, Houston,TX77036 (頂好廣場內)
接受保險、Medicaid & Medicare
周一到周五8:30AM-5PM
牙科診所
高峰 牙醫博士
●北京醫科大學口腔系畢業 ●德州大學兒童牙科住院醫師畢業 ●M.D.Anderson口腔腫瘤專科畢業 ●隱適美(Invisalign)矯正Certified ●Hands On人工植牙Certified
★最新CEREC電腦製牙，堅固美觀，一次完成 ★最新隱形矯正，老少兼宜，無需拔牙 ★最好品質的植牙材料
●成人牙科 ●兒童牙科 ●矯正牙科 ●美容牙科 ●牙周病治療 ●人工植牙
713-773-9621 9110 Bellaire Blvd., #P, Houston,TX77036 (頂好廣場內)
周一到周五 9AM-6PM 周六 9AM-4PM
D03FA-_ ALLCARE CENTER姚聖坤醫生1234567B_8

健強牙科
全新設備・高壓消毒・安全衛生
採用最新磁牙片及漂白技術美容牙齒
●特設口腔保健優惠計劃!
專治: 各種牙患、牙週病、各式假牙
精治: 美容牙科、磁牙、根管治療
何繼強 牙醫博士 Charles Ho D.D.S.
■ 紐約大學牙醫博士
■ 香港政府註册牙科醫生
■ 台北醫學院牙醫學士
歡迎洽詢預約
713-272-8883
25年牙科臨床經驗
通國、粵、英語、台山話
★接受各類保險及信用卡★
6918 Corporate Drive Suite B6, Houston, TX 77036
(大通銀行後面,精英廣場內)
North
D02_HO健強何繼強2567B_8

美南報系
華人報業的奇跡
一九七九年在美國休士頓創刊
凝聚全美各大城市全體員工的心血
展現華人在異邦自強不息的創業精神
象徵中國人淵源流長的驚人氣魄
不論您來自檳榔嶼、嘉南平原、吐魯番窪地，
不論您操的是吳儂越語、巴蜀鄉音還是潮州方言
方塊字連繫你我，炎黃子孫的血濃於水！

美南新聞日報
Southern Chinese Daily News
電話：281-498-4310
傳眞：281-498-2728
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com
日報網址：www.SCDAILY.com

《自然》最新研究：新冠病毒特性的三大重要發現！


nature
https://doi.org/10.1038/s41586-020-2196-x
Accelerated Article Preview

Virological assessment of hospitalized patients with COVID-2019

Received: 1 March 2020
Accepted: 24 March 2020
Accelerated Article Preview
Published online 1 April 2020
Cite this article as: Wölfel, R. et al. Virological assessment of hospitalized patients with COVID-2019. Nature https://doi.org/10.1038/s41586-020-2196-x (2020).

Roman Wölfel[1], Victor M. Corman[1,2], Wolfgang Guggemos[1], Michael Seilmaier[1], Sabine Zange[1], Marcel A. Müller[2], Daniela Niemeyer[2], Terry C. Jones[1,2], Patrick Vollmar[1], Camilla Rothe[1], Michael Hoelscher[1], Tobias Bleicker[2], Sebastian Brünink[2], Julia Schneider[2], Rosina Ehmann[1], Katrin Zwirglmaier[1], Christian Drosten[2,3] & Clemens Wendtner[1,4]

This is a PDF file of a peer-reviewed paper that has been accepted for publication. Although unedited, the content has been subjected to preliminary formatting. Nature is providing this early version of the typeset paper as a service to our authors and readers. The text and figures will undergo copyediting and a proof review before the paper is published in its final form. Please note that during the production process errors may be discovered which could affect the content, and all legal disclaimers apply.

ACCELERATED ARTICLE PREVIEW

Nature | www.nature.com

原創 白衣山貓

(本報訊）4月1日，德國慕尼黑、柏林和英國劍橋團隊在《Nature》上發表了《Virological assessment of hospitalized patients with COVID-2019》一文。

上面是研究論文開頭部分的截圖，方便有興趣者找原文閱讀。

該研究拿新冠病毒和SARS病毒做對照的方式，顯示了新冠病毒與SARS病毒的許多不同。

文章有力支持了新冠病毒無癥狀者感染者具有傳染性。

該文章在世界上首次提出了新冠病毒的三大重要發現。

第一大重要發現：

感染新冠病毒的患者，出現輕微癥狀後的五天內，病毒可在病人的咽喉以及肺部活躍復制。而且，在患者的整個病程中，這五天最具有傳染性。在患者出現癥狀9天後，盡管患者的樣本裏還能夠驗出相當高的病毒量，不過再也不能成功分離出有傳染性的新冠病毒。

也就是說，新冠病毒感染者在出現癥狀9天後，即使核酸檢測是陽性的，但是，該患者很可能已經沒有傳染性了。

我們知道，同樣作為冠狀病毒的SARS病毒。SARS病毒感染者，一般在出現癥狀7–10天後，患者樣本中檢測到的病毒量才會達到最高峰。

也就是說，SARS病毒感染者，一般在出現癥狀7–10天後傳染性才達到高峰。

新冠病毒很特別，在出現癥狀的5天內，患者樣本中的新冠病毒RNA量就到達巔峰值。而且峰值可以高出同樣病期SARS病毒感染者樣本濃度的1000倍！

這個重大發現，就能說明為什麼新冠病毒能有如此驚人的傳染力。

第二個重大發現，就是在新冠肺炎患者樣本中檢測到了新冠病毒的RNA ，並不一定就表示患者具有傳染性，並不一定表示該樣本中具有感染活性的新冠病毒。

研究表明，新冠病毒感染者是不是具有傳染性，和以下因素有關：

1、患者癥狀出現的時間。患者出現癥狀的前5天最有傳染性。但是，患者出現癥狀9天後，就算樣本中核酸陽性，也沒有了傳染性。

如果這點被證實，我們許多出院病人，只要發病到出院已經超過9天，即使他的樣本核酸檢測陽性，也沒有必要隔離了。

2、患者樣本中的病毒量。

研究者認為患者樣本中病毒濃度1000000copies/ml或可作為取代PCR陰性反應作為的傳染性的指征。

如果這個觀點可證實，那麼，很多臨床已無癥狀又已完成隔離10天以上的確診病患就能至少離開負壓隔離病房。這樣可以節省很多醫療資源。

3、不同檢體采集來源不同，傳染性也不同。

很多不同檢體中都能發現COVID–19病毒核酸，但樣本的傳染性不同。

如果測得同樣的病毒核酸量，痰液的傳染性最高也最持續，相較之下、糞便中PCR病毒量雖能測得、但均未能分離出活性病毒。

因此、呼吸道保護、也就是戴口罩，仍可能是預防COVID–19感染的最重要關鍵因素。

4、抗病毒抗體陽性血清轉換(seroconversion):

患者血清中出現抗病毒抗體，不代表病毒已經消失，只能表示抗病毒抗體轉陽後有助於患者體內病毒量下降加快。

要留意的是，患者沒有臨床癥狀，不一定代表他的體內新冠病毒量減少。

這表示，無癥狀感染者仍舊會有很強的傳染性。

第三個重要發現，是可使用SARS–CoV抗體進行免疫螢光法IIF 及 IgG/IgM抗體量測定COV–ID–19病人產生血清轉換。

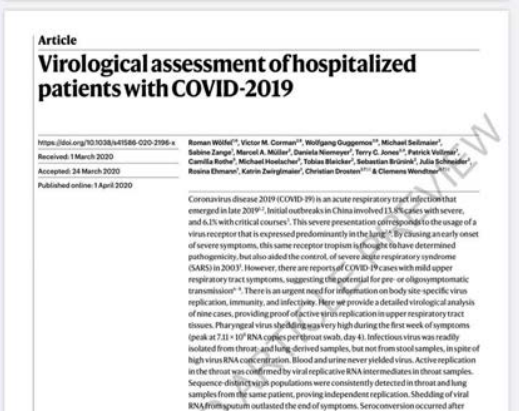
機體的免疫系統在受到抗原(包括細菌、病毒、甚至自身腫瘤細胞等)刺激後會產生抗體，我們從免疫細胞(B細胞)開始產生抗體算起，將血清中無法檢測到抗體至能夠檢測到抗體的這個"轉換點"定義為血清轉換。

簡單地說，我們可以用SARS的檢驗試劑方法，可以檢測COVID–19。

這也是新冠肺炎病毒早期被檢測機構檢測為“SARS病毒”的原因。

新冠病毒感染者，感染7天時，用SARS的檢驗試劑方法檢測到約50%的人新冠病毒陽性， 感染14天可用SARS的檢驗試劑方法檢測到新冠病毒陽性。研究也顯示其他4種Co–V抗體間也具有共通性。

這篇研究結果三大重要發現，有很重大的意義，參考文章來看，目前新冠病毒的臨床診療決策以及防疫措施，需要一些改進了。


Article
Virological assessment of hospitalized patients with COVID-2019

https://doi.org/10.1038/s41586-020-2196-x
Received: 1 March 2020
Accepted: 24 March 2020
Published online: 1 April 2020

Roman Wölfel[1*], Victor M. Corman[1*], Wolfgang Guggemos[1*], Michael Seilmaier[1*], Sabine Zange[1], Marcel A. Müller[2], Daniela Niemeyer[2], Terry C. Jones[1,2], Patrick Vollmar[1], Camilla Rothe[1], Michael Hoelscher[1], Tobias Bleicker[2], Sebastian Brünink[2], Julia Schneider[2], Rosina Ehmann[1], Katrin Zwirglmaier[1], Christian Drosten[2,3*] & Clemens Wendtner[1,4*]

Coronavirus disease 2019 (COVID-19) is an acute respiratory tract infection that emerged in late 2019[1,2]. Initial outbreaks in China involved 13.8% cases with severe, and 6.1% with critical courses[3]. This severe presentation corresponds to the usage of a virus receptor that is expressed predominantly in the lung[4]. By chasing an early onset of severe symptoms, this same receptor tropism is thought to have determined pathogenicity, but also aided the control, of severe acute respiratory syndrome (SARS) in 2003[5]. However, there are reports of COVID-19 cases with mild upper respiratory tract symptoms, suggesting the potential for pre- or oligosymptomatic transmission[6–8]. There is an urgent need for information on body site-specific virus replication, immunity, and infectivity. Here we provide a detailed virological analysis of nine cases, providing proof of active virus replication in upper respiratory tract tissues. Pharyngeal virus shedding was very high during the first week of symptoms (peak at 7.11 × 10[8] RNA copies per throat swab, day 4). Infectious virus was readily isolated from throat- and lung-derived samples, but not from stool samples, in spite of high virus RNA concentration. Blood and urine never yielded virus. Active replication in the throat was confirmed by viral replicative RNA intermediates in throat samples. Sequence-distinct virus populations were consistently detected in throat and lung samples from the same patient, proving independent replication. Shedding of viral RNA from sputum outlasted the end of symptoms. Seroconversion occurred after

【全旅假期】溫馨信息:【十步】教你快速填寫防疫健康碼!!

【十步】教你快速填寫防疫健康碼

自4月8日起，中國民用航空局、中華人民共和國海關總署聯合發布《關於中國籍旅客乘坐航班回國前填報防疫健康信息的公告》。從意大利、美國、西班牙等26個國家已購買回國機票的中國籍旅客需要提前填報防疫健康信息。

根據《公告》，自4月8日起，從意大利、美國、西班牙、德國、伊朗、法國、韓國、瑞士、英國、荷蘭、奧地利、比利時、挪威、葡萄牙、瑞典、澳大利亞、巴西、土耳其、馬來西亞、丹麥、加拿大、以色列、捷克、愛爾蘭、菲律賓、泰國等26個國家已購買回國機票的中國籍旅客需要提前通過防疫健康碼國際版微信小程序填報防疫健康信息。旅客未按要求填報的，將無法登機；填報虛假信息，將導致行程受阻，並須承擔相應法律責任。

全旅假期
休斯頓旅遊權威
713-568-8889
WWW.CHINATOURUSA.COM

臻 ZEN DENTAL CARE
楊臻 牙醫博士 Zane Yang DDS | 湯海瑩 牙醫博士 Heidi Tang DDS | 葛涇遠 牙醫博士 Jennifer Ge DDS | 王帆 工程學/牙醫博士 Stefanie Wang PhD DMD
德州大學牙醫學院畢業 德州大學植牙 Preceptorship 畢業
3D 齒雕認證(CEREC) 直線鋼絲矯正認證(Straightwire)
美國牙醫協會會員(ADA) 美國矯正協會會員(AOS)
牙齒全科
• CEREC 碳瓷牙
• 鋼絲及隱形牙齒矯正
• 一般及手術拔牙
• 活動及固定假牙
• 人工植牙、根管治療
• 一般及深度潔牙
• 兒童牙科包括麻醉
• 超薄烤瓷美容貼面
◆全新數碼X光減少輻射
◆高溫高壓消毒安全乾淨
◆接受各種保險收費合理
◆設備精良而且環境優雅
◆地處華城中心交通方便
週二至週五:9AM~6PM
週六:均電話預約
713-773-9889
E-mail: drzaneyang@gmail.com
6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072
D02_ZEN楊臻牙醫3456B_16

家庭全科醫師 精通中、英語
曹有餘 醫師 Jerry Tsao, M.D.
請來電預約 (713)772-8885
門診時間
週一至週五 8:30am - 5:30pm
週六 9:30am - 12:30pm
7850 Parkwood Circle Drive, #A-6, Houston TX 77036
D03FA_Tsao曹有餘567B_8

JY家庭全科及急症
顧瑛 醫學博士
美國家庭醫學會資格認可醫師
美國老年醫學會資歷任可醫師
主治：高血壓 婦科病 糖尿病 兒科病 高血脂 老年癡呆 常見皮膚病 骨質疏鬆 皮膚活檢 憂鬱症
急症：感冒 尿路炎 咽喉痛 關節注射 鼻竇炎 動物抓咬傷 腹瀉 清創縫合 角膜異物清除
移民體檢
體檢特價 體檢+化驗:$125
①+女科婦科、宮頸膜片+$45
②+男性前列腺表面抗原+$20
本診所自2014年起
週一、二、三、五、六： 8:30am – 5pm
週四、週日 公休
Tel:(832)433-7159
地址:6609 W Sam Houston PKWY S STE 98 Houston, TX 77072 (位於8號公路及百利大道東北角及Shell加油站旁廣場)
D03FA_JY顧瑛567B_8

山水眼鏡 GLACIER OPTICAL
★ 領有德州配鏡師執照禹道慶主持 ★ 專精無線多焦點及高度數高散光鏡片 ★
有度數的游泳鏡或太陽眼鏡 特價45.00起 /副
經濟型全副28元，買鏡片送鏡框 限塑膠片 ±200內無散光
接受 Medicaid 免費配鏡
所有鏡片送防刮保護不另收費
電話：(713)774–2773
傳真：(713)774–4009
營業時間：週一至週六10:30–7:00 (週三休息) 週日1:00–6:00
地址：9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內歡樂小棧對面)
D03OP_GLACIER山水眼鏡3567B_8

群鷹視學眼科中心
鮑亞群 視學眼科博士 Dr. Ya Chin Bao (OD)
Fellow of Orthokeratology Academy of America
Therapeutic Optometrist / Glaucoma Specialist
Pediatric Specialist / RGP and Soft Contact Lens
全新先進設備 診治各類眼疾 幼兒視力保健 控制預防近視
醫術精湛周全 青光眼專執照 斜視弱視矯正 精配隱形眼鏡
惠康廣場診所 Tel: 713–270–9188 Fax: 713–271–9188 營業時間: 星期一、三、四、五、六 11:00am–6:30pm 星期日 12:00(noon)–5:00pm 星期二 公休 (前達君視力眼鏡) 9188 Bellaire Blvd, Suite I Houston, TX 77036 網址: www.EagleEyeCtr.com Email: eagle.eye.bellaire@gmail.com
糖城診所 Tel: 281–491–2199 Fax: 281–491–2332 營業時間: 星期一 – 星期五 9:00am–6:00pm 星期六 9:00–4:00 星期日 公休 1730 Williams Trace, Suite J Sugar Land, TX 77478 (Hwy 59 & Williams Trace) 網址: www.EagleEyeCtr.com Email: eagle.eye.center@gmail.com
附設多種名牌鏡框專欄，最新款式 優質服務，當天取貨
精通英語,國語及臺語,接受多種醫療保險及視力保險 VSP, Eyemed, Superior, VCP, Cigna Vision, etc.
D03OP_EAGLE群鷹視學567B_8

CHIRO 1ST REHABILITATION, P.A.
脊椎神經物理治療科
脊椎骨神經病患者之福音
人工[手]按摩 效果特佳
舒展各部肌肉及關節和全身按摩
FDA 驗證
以上治療醫療保險有給付~
改革性設計，最先進之技術不用手術，有效解除由脊椎引起的手腳麻痺，頸腰間壓迫感及疼痛可達86%以上的效果。
設備齊全
X光、Ultra Sound、電療機、復健機、牽引、矯正、推拿按摩
王建森 醫生
主治 車禍、工傷、意外、運動傷害、手術後復健 老人風濕及各種全身痛症
車禍及工傷
如非需要，可不經律師代辦一切手續
接受各種保險、老人醫療卡、沒保險有折扣
7814 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 | Tel:(713)771–8110 預約：通英、國、粵、西班牙語
D03CH–Chiro王建森1356B_16

王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)
骨科，疼痛，神經，康復 專科門診
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581
如果你有頸椎病，肩周炎，腰腿疼，關節炎，手腳麻木，各種外傷，工傷，車禍……
(可遠程會診)
我們可以提供你更有效，更準確，更安全的治療。治療方法先進，多樣化。
包括超聲波引導下的封閉治療，透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎，脊椎關節注射，肌電圖，超聲波診斷，物理治療，牽引治療，電療，冷熱療，心電圖，血尿化驗和關節超聲波.
內設針灸診所
電話: 713–270–0909 281–485–0334
週一至週五:8:30am–5:00pm 週六:8:30am–2:00pm
雖然你已嘗試過多種辦法，可是相信我們可以給你更好更先進的治療.
D03CH–XIN WANG王鑫醫生1234567B_16

在洗手的20秒鐘，你的水龍頭是開著嗎？
預警！冠狀病毒可能帶來缺水危機 請節約用水！

(本報休斯頓報導) 在新型冠狀病毒肆虐期間，用肥皂洗水20秒被各個專家及媒體一再強調，民衆逐漸養成勤洗手的習慣，一天之中要洗許多次手。然而，當一個模式被大量的人重複採用之後，所衍生的後遺症也很可觀。全球有許多專家在呼籲，新型冠狀病毒可能會帶來缺水的危機。

爲什麼呢？

原來，當民衆在搓手的20秒鐘中內，如果水龍頭是開著的話，嘩嘩的水大量流出，將會有1.5升到2升的水被浪費掉。

由於勤洗手，一個人每天將可能浪費15升到20升的水。想想看，如果一個家庭有五口人，一天內就會浪費100升的水。

對於目前防疫爲先，勤洗手是非常重要的事，否則無法防抑病毒，民衆應該怎麼做才好呢？

在搓洗手的二十秒鐘時，請將自來水關掉

防疫當前，洗手不可避免，但是，如果你自認是個有責任感的地球公民，有個方式可行。

那就是，在搓洗手的二十秒鐘時，將自來水關掉。每一次洗手，都用你那沾滿肥皂的手將水龍頭關掉，這樣水龍頭就被清潔過了，水也就不再被浪費了。 所以你每次洗手時，水龍頭會被摸過四次，順序是：

1、 打開水龍頭，把手弄濕。

2、 關上水龍頭，將肥皂抹上手和水龍頭

3、 肥皂在手上各部位充分搓洗，起泡20秒鐘

4、 打開水龍頭，清洗你的手與水龍頭，最後，關上水龍頭。

想想看，一個人的用水也許不能帶來太大改變，如果一家人都做同樣的事，你家將每天省下100升的水。如果十個家庭、一百個家庭、一千一萬個家庭都相同的節約水，省下來的水有多可觀？

水量調小 & 接水沖馬桶

其次，在清洗手時，盡量把水龍頭的水量調小，如果你仔細觀察，大水量與中小水量浪費的水相差非常多，只要把手洗乾淨就可以了，不要浪費過多的水資源。

還有，在沖洗手時，可以用水盆或是桶子把水接起來，等需要沖馬桶時便可以派上用場，這是廢物利用，更是省水省錢，幫助地球節約水資源。

聰明的民衆，請你爲自己、爲下一代、也爲地球這麼做下去，並請將這個訊息分享給身邊的朋友與家人，使大家能避免在無意間又新添了缺水危機。

節約用水！每個人都可以做到！

火锅爱情理论
了解一下

莫小棋众叛亲离来到W城，异地恋的男友却已有了新人，把自己的身份变成了前男友。

莫小棋甩了男友一个响亮的巴掌，拖着行李箱走了，但不知何去何从。

繁华的大街，华灯初上，莫小棋坐在街边的长凳上，看着行色匆匆的人，心里翻江倒海地难受。

“嗨，你好。”莫小棋抬起脸，看到一张男子的脸。

“我不认识路，你找别人吧。”

“我不找路，只是请你帮个忙。离这一百米处，有一个火锅店，开业大酬宾，情侣消费半价……”

莫小棋站起身，拉起行李箱准备离开。一个宽大的手掌，却拉住她的胳膊。

“好人有好报啊。”

这个男子有着一张好看的脸，他说自己在追求一个女孩，无奈囊中羞涩，所以有折扣，绝对要享受。

莫小棋最后在路灯下和这个叫陈雨狲（音冲）的男子拍了一张合影，把那张合影上传到火锅店的微群里，以拿到那张五折的优惠券。

下地铁时，莫小棋发现随身的行李箱不见了踪影，怎么办？她傻眼了，正在这时，手机响了。

不等莫小棋说话，陈雨狲就在那边兴奋地说：“我约的人没来，你来吧，我点了很多菜，不吃浪费啊……”

半个小时后，陈雨狲赶到莫小棋所在的地铁站，一边安慰着莫小棋，一边打电话报警。

从警察局出来，莫小棋才注意到陈雨狲手里打包的东西：一份麻辣火锅底料，一大包各种火锅材料。

陈雨狲邀请莫小棋去他的住处涮火锅。莫小棋摇摇头，又点点头。

那晚，莫小棋和陈雨狲一起涮着火锅。莫小棋觉得，一切不真实，自己怎么就跟一个陌生人在一起涮着火锅，而陈雨狲呢，对着火锅，吃得满头大汗。

莫小棋随手拍了一张相片，发到了朋友圈，备注的文字是：“感谢有你。”

吃着火锅，喝着饮料，陈雨狲突发感慨说：“这涮火锅跟谈恋爱一样。

“这火锅底料，就是两个人性格铺垫的爱情基调。麻辣的锅底，就是两个脾气急躁，做事直接的人在一起的感觉。三鲜锅底，就是两个性格温柔的人，在一起谈着不温不火的爱情。鸳鸯锅底呢，就是一个暴躁一个温和，感觉时而激烈，时而清淡。个人根据自己的喜好，往这爱情底料里，加各种‘烫菜’，于是，爱情也就有了百般味道。”

莫小棋来回搅拌碗里的一个鹌鹑蛋，若有所思地问：“那调料呢，是什么？”

陈雨狲满足地打了一个饱嗝说：“火锅的各种调料，就像一个人有的恋爱史，因为它们，火锅里的烫菜，变成了自己喜欢的味道。有了那些过往，自己也会给当下的恋人加分减分。”

莫小棋盯着杯子里的饮料，看着那气泡一直在跳，莫名地笑了，笑着又哭了。

“你的火锅底料早该换了。”陈雨狲举起杯子，要为莫小棋的失恋干杯，“今晚，你睡床，我等会去客厅沙发上睡。”

夜里，躺在陌生的床铺上，闻着那被子上的阳光味道，一夜无梦，莫小棋睡得很好。

第二天，陈雨狲先出门上班，莫小棋准备走的时候，看见了客厅茶几上的钥匙。她试了试，正是开这门的钥匙，她把钥匙装在了口袋里。

莫小棋在一家银行办了一张银行卡，让闺密给自己汇了款，在电脑城买了一个笔记本电脑，去超市买了一些生活用品，又买了一些海鲜、一些现成的火锅材料。

晚上，陈雨狲回来，他从酒柜里拿出一瓶红酒，说今晚要庆祝一下，他签了一个单子。

“钥匙是你专门留下的？”一杯下去，莫小棋心里想说的话，就开始嘟嘟往外冒。

“是的，我希望你不会走。”

“你认识我，对不对？”

“嗯，早在五年前，我就认识你，而且，我那时就已经喜欢你，无奈你是我哥们的女朋友啊。”

大一那年，中文系的才女莫小棋，众所周知，只是，哥们早早俘虏了她的心，陈雨狲只能把爱慕化成心中的祝福。

大学毕业后，莫小棋被家人强制带回老家，哥们那时，工作已经安排在了W城，他现在的女朋友，就是这家公司老总的千金。

他一直偷偷关注她，所以，知道她来W城，从火车站一直尾随她，直到看到那条街火锅店的折扣活动，他灵机一动，想起那么一个“相遇”的机会。

“你以为你很聪明呢，你用微信扫那个火锅店二维码时，我在你好友栏里，一眼就看到了他的名字，心里就知道，你俩肯定认识。只是，你不够了解我，我不喜欢麻辣锅。”

陈雨狲仰起脸，觉得不相信，莫小棋和哥们在一起时，一直都吃麻辣锅底的。

“那是因为他喜欢吃。”

“我说什么来着，涮火锅就如同谈恋爱，你不喜欢的锅底，就像不适合你的爱情，迟早会让你吃苦。现在的我们，就如放在电磁炉上的三鲜锅底，我的秘密公开，就如开了电磁炉的电源，至于锅底什么时候沸腾，何时放上烫菜，只需等时间足够就可以。”

在火锅里涮着爱情，锅底和材料都很重要。吃着喜欢的食物，就如在合适的时间，遇见对的人，做着自己喜欢做的事。

全美醫護人員缺口罩 休士頓鄉親千里送愛心

武漢肺炎全球肆虐，美國各州疫情頻傳且有加劇趨勢。休士頓鄉親在國家急難時刻發揮愛心，自3月底開始分批送出超過3000片醫療口罩，緊急救援在各地服務的台裔新生代及當地醫護人員，希望對防疫工作略盡綿薄之力。

據瞭解，以休士頓台灣同鄉會成員為主的鄉親先後分贈醫療口罩給休士頓 Memorial Herman Methodist Home care 、德州 Temple 醫院、加州 Cupertino 的 Garden Grove 養老院，以及馬里蘭州、密蘇里州、紐澤西州、紐約州醫療機構。這項愛心捐贈行動仍在持續中，鄉親們希望在口罩之外，未來還能購贈合於美國醫衛標準的防護衣、護目鏡等其他防疫物資。這群默默行善的台美人希望傳達休士頓臺美社區對各州醫護人員的關懷，成為全美抗疫團隊的一分子。

休士頓台灣同鄉會會長宋明麗表示，只有醫護人員受到安善的保護，疫情才能有效控制，大家的生活也才能儘早恢復正常。現時全球防疫物資極端匱乏，她也希望台灣在充分供應內需之後，盡早開放醫療口罩出口，結合台美人的熱心捐輸，主流社會更能看到台灣的醫療實力及對全球醫護安全的貢獻。

疫情之下，無保險人士如何免費緊急申請健康保險?

由於 COVID–19 的社區傳播，近期有很多沒有健康保險的民衆向光鹽社詢問如何申請健康保險。對於目前沒有保險的人，有如下幾種方法可以申請健康保險：

1，18歲以下的未成年人。如果家庭收入低於一定的標準，並且子女是公民或綠卡，可以申請州政府提供兒童的Medicaid/CHIP。只要收入符合條件，可以隨時申請。

2，孕婦。如果家庭收入低於一定的標準，可以申請州政府提供的孕婦的Medicaid/CHIP。只要收入符合條件，可以隨時申請。

3，住在Harris county的居民。如果家庭收入低於一定的標準，可以申請金卡。只要收入符合條件，可以隨時申請。註：金卡並不是醫療保險，只是一種醫療補助。

4，發生以下幾種個人情況變化——家庭成員的變化/搬家/失去健康保險/身份轉變等——可能會符合特殊註冊期。如果符合Marketplace的特殊註冊期，可以通過Marketplace申請個人健康保險。需要在發生重大情況變化的之前或者之後60天申請。

光鹽社在此提醒廣大民衆，醫療健康保險的主要目的是為投保人應付無法預測的醫療服務需求，並且避免財務風險。而且對於Marketplace來說，如果錯過了市場開放期（11月1日至12月15日），除非您有重大情況的改變，否則無法通過Marketplace申請健康保險。

健康保險具體情況請咨詢光鹽社，服務免費。

光鹽社是個非營利性的服務組織，自2014年開始為政府指定的授權的協助民衆購買健康保險交易市場個人保險的機構，同時也是德州人事與健康委員會（texas human and health services）指定的社區合作機構，有多名州政府認證的Medicaid/CHIP導航員。

為了更好的服務有需要的朋友，更方便您聯絡我們，光鹽社增加以下方便您的聯絡方式：

1，接受微信服務報名。請掃碼填表。
2，光鹽社手機號 832–206–3429 可以接收語音和短信。
3，發電子郵件到 lsahouston@gmail.com
4，辦公室電話 713–988–4724，可留言。
我們會在一個工作日之內回復您。

光盐社健康保险服务申请表

SBA 中文資源(普通話)

白宮關於亞裔美國人和太平洋島民的倡議宣佈

對於那些講普通話的人,美國小企業管理局(SBA)的紐約地區辦公室正在舉辦一些關於聯邦援助的網路研討會。下一個是4月2日,每週三中午12點(CST)繼續。請直接查看下面的網路研討會日程和 RSVP。

SBA紐約地區辦公室經濟發展專家林文麗女士也想為希望為自己的會員安排SBA網路研討會的組織提供服務。請直接在man–li.lin@sba.gov給她發電子郵件——她很樂意藉此機會說明那些需要幫助的企業,以中文訪問SBA相關的聯邦資源。

4/2 中午 12 點至下午 1 點 CST
中文
https://zoom.us/meeting/register/uZYtf–isrTIqTTgPpAQl4RdIygPGmo–iBzA

4/8 中午 12 點至下午 1 點 CST
中文
https://zoom.us/meeting/register/up–QsceGqpz0j0h–eGY18Gnh–bv0y_N5nMTA

4/15 中午 12 點至下午 1 點
中文
https://zoom.us/meeting/register/up–QsceGqpz0j0h–eGY18Gnh–bv0y_N5nMTA

4/22 中午 12 點至下午 1 點 CST
中文
https://zoom.us/meeting/register/up–QsceGqpz0j0h–eGY18Gnh–bv0y_N5nMTA

4/29 中午 12 點至下午 1 點 CST
中文
https://zoom.us/meeting/register/up–QsceGqpz0j0h–eGY18Gnh–bv0y_N5nMTA

5/6 中午 12 點至下午 1 點 CST
中文
https://zoom.us/meeting/register/up–QsceGqpz0j0h–eGY18Gnh–bv0y_N5nMTA

5/13 中午 12 點至下午 1 點 CST
中文
https://zoom.us/meeting/register/up–QsceGqpz0j0h–eGY18Gnh–bv0y_N5nMTA

5/20 中午 12 點至下午 1 點 CST
中文
https://zoom.us/meeting/register/up–QsceGqpz0j0h–eGY18Gnh–bv0y_N5nMTA

5/27 中午 12 點至下午 1 點 CST
中文
https://zoom.us/meeting/register/up–QsceGqpz0j0h–eGY18Gnh–bv0y_N5nMTA

復活節到,休城市長特納籲:勿尋彩蛋、進行集會,但不會關閉城市公園

【美南新聞記者蕭永群報導】休斯頓市市長特納(Sylvester Turner)9日在 Minute Maid Park 舉行新聞發布會,宣布了數十例新病例和與一起冠狀病毒相關的死亡. 並呼籲隨著復活節到來,民衆勿前往公園舉辦尋蛋活動.

截至9日,休斯頓市地區就新確診了60例冠狀病毒案例,使全市總數達到1320人. 他表示,一名60歲健康狀況不佳的非洲裔美國婦女於4月5日因病去世.

特納表示,在目前12例死亡病例中中,有8例是非洲裔美國人,其中2例是西班牙裔美國人,2例是白人,都有潛在的健康問題.

他更指出,好消息是,在聯邦政府的幫助下,將有更多的測試盒提通給休斯頓.

根據數據顯示,目前普通病患佔加護病房病床總數的33%,冠狀病毒患者佔25%.

他指出,該市的醫院病床數仍在容納範圍內. 他也呼籲,只要人人有有個人防護設備、並嚴格執行社交距離,即使在疫情高峰期,休斯頓市的醫院就可以幫助所有患者.

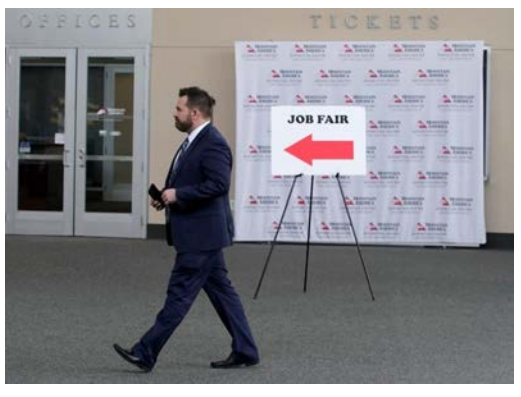
隨著復活節周末到來,特納要求休斯頓民衆請勿聚集在公園、或進行尋蛋活動.

特納說,目前城市公園仍然開放,但不能進行社交聚會. 他建議民衆,如果公園人滿爲患,請馬上前往別的公園. 他也下放權力給公園護林員,一旦發現人們沒有執行社交距離,他們可以自行關閉公園.

相比休斯頓市,哈裏斯郡郡長伊達戈爾(Lina Hidalgo)8日簽署了關閉公園的行政命令,哈裏斯郡內的公園將於周五開始關閉,並強力建議休斯頓市也這麼做.

伊達爾戈說:「我們正處於與疫情作戰的關鍵時刻,我們不能放鬆警惕.」並指出「我們正在採取的行動,已經挽救了哈裏斯郡多達4500人的生命. 對於我們許多居民而言,復活節和逾越節是進行團契的時候,我鼓勵在這個關鍵時期,繼續在家中和線上進行. 我們越早渡過這陣子,我們就越快地恢復正常,並使我們的經濟狀態回歸正軌.」

失業補助領取人數史上新高,全美過去三週申請人數達1680萬



【美南新聞記者蕭永群報導】冠狀病毒爆發之下,使得世界經濟幾乎陷入前所未有的停滯. 根據數據統計,在短短叁週之內,美國被捲入失業浪潮的人數竟高達1680萬人.

有鑑於疫情升溫,世界各國領導人和衛生官員強烈警告,在復活節週末期間,若是鬆懈了、未執行社交距離,將會有不堪後果,歐洲各地的政府,也禁止民衆假日旅行,並設置路障.

隨著企業紛紛倒閉,就在市場正在迅速瓦解,上周美國共有660萬人尋求失業救濟補助,創下歷史新高. 截至過去叁周中,有超過十分之一的工人因冠狀病毒爆發而失業,僅花了不到一個月的時間,就超過大蕭條時期44周累計的失業人數,專家預計還會有更多人慘遭裁員.

本月恐怕將有超過2000萬人失業,4月份就業報告中失業率可能達到歷史新高的15%.

稅務諮詢公司RSM的首席經濟學家約瑟夫•布斯拉斯(Joseph Brusuelas)指出:「美國勞動力市場的大屠殺將持續進行.」

據悉,病毒爆發已經使得美國本季度的經濟產出減少了近叁分之一,48個州關閉了非必要的業務.

投行摩根士丹利(Morgan Stanley)的數據顯示,與去年同期相比,3月的最後一周非雜貨零售業務暴跌97%. 運輸安全管理局篩選的航空公司乘客人數比一年前下降了95%. 美國酒店收入下降了80%.

而且,申請失業救濟金的數據,只是大概給出了裁員人數的粗略概念,因爲自己沒有業務過失者才能申請,實際上失業人數可能更多.

週四,美聯儲正加緊腳步,通過一系列貸款計劃來爲經濟注入多達2.3萬億美元的資金. 主席傑羅姆·鮑威爾(Jerome Powell)認爲,病毒爆發之前的經濟實力,有可能意味著下半年美國經濟能迅速反彈. 鮑威爾說:「我們有充分理由相信,一旦經濟開始反彈,力道將會十分強勁.」

也因疫情帶來的不確定性,經濟學家都極力評估損害的時長和嚴重程度. 標準普爾全球評級公司(S & P Global Ratings)的首席美國經濟學家貝絲·安·博維諾(Beth Ann Bovino)就說:「我們必須扔掉教科書所學.」

白宮也爲了挽救經濟,通過了一系列救助方案,其中一項便是3500億美元的小企業貸款計劃,旨在防止裁員. 小公司可以因此有足夠的錢來支付工資和其他八週的費如果小企業繼續或重新僱用員工,這部分貸款將被免除.

財政部已經開始發放貸款,但款項大小不一,許多小企業在獲得貸款申請方面遇到不少麻煩. 許多經濟學家說,這3500億美元是不夠的.

財政部長史蒂芬·姆努欽(Steven Mnuchin)表示,他將從國會爲該計劃再尋求2500億美元.

此外,救助計劃還增加了每週600美元的失業救濟金,這將使許多低收入工人能夠支付生活開銷,甚至增加購買力. 此外,計畫中也放寬失業救助的申請條件,其中包括自雇者、約聘人員、Uber和Lyft司機等,所謂的「零工經濟」工人.

就業市場崩盤問題正在全球蔓延. 聯合國勞工組織(United Nations' labor organization)稱,由於病毒暴發導致企業停業,第二季度可能失去相當於1.95億個全職工作. 據估計,今年全球失業人數將增加2500萬. 而且,這甚至還沒算上因爲疫情被減少工時和薪水的工人.

減26% 美下修新冠肺炎死亡人數爲6萬人

（本報訊）經常被美國政府和州決策者預測時引用的華盛頓大學(University of Washington)預測模型，8日大幅下修新冠肺炎大流行可能在美國造成死亡人數的預測，從先前預測的8萬多人減少爲大約6萬人，減幅達到26%。

華盛頓大學下修預測死亡人數與政治領袖最近相對樂觀的看法一致，他們認爲，新冠肺炎疫情可能在某些地區達到高原期。截至目前，美國仍是全球確診病例數最多的國家。

華盛頓大學健康計量評估研究中心(Institute for Health Metrics and Evaluation)的預測模型，是白宮防疫任務小組經常引用的多項數據之一。

根據這個模型的最新預測，到8月4日時，美國因爲新冠肺炎死亡的人數將超過6萬人。

這個模型在3月底預測，新冠肺炎將在未來4個月造成美國將近8萬2千人死亡。

白宮防疫任務小組先前預測，新冠肺炎可能造成10萬到24萬美國人死亡。

此外，美國疾病管制暨預防中心(CDC)8日表示，暴露在確診或疑似感染新冠肺炎案例後，無症狀的必要醫護人員可以返回工作崗位，但應戴口罩並採取其他預防措施。

CDC主任芮斐德(Robert Redfield)在白宮簡報會上，針對加速醫療保健等必要部門員工重返工作，發表了CDC的新指導方針。

根據先前的方針，這類員工如果暴露在確診或疑似新冠肺炎的案例中，會被勸告留在家中14天。

而這項新指針說，如果他們在上班前量體溫，戴口罩，並在工作中保持社交距離，那麼無症狀員工可望返回崗位。

芮斐德表示，「我們希望他們不要共用會碰觸到他們臉部的東西，而且我們希望他們不要聚集在休息室，午餐室和人群擁擠處。」

逾40萬移民 11月大選前難入籍

（本報訊）新冠病毒疫情打亂美國生活步調，根據‘無國際移民’公司統計， 逾40萬移民因社交距離的防疫規定，無法在11月大選前入籍成爲公民。

這家科技公司的共同創辦人蘭德（Doug Rand）說，美國公民與移民服務局暫停現場宣誓、現場面談是對的，這點沒有爭議；但'問題是下一步要怎麼辦，移民局還沒提出，要不要遠距離宣誓、面試等都是應該考量的方式'。

他說，‘總要想辦法解決這些問題。’

蘭德接受國家廣播公司新聞網（NBC News）節目訪問時說，宣誓典禮目前顯然不宜舉行，‘我們應該幫忙本來就離變成公民這臨門一腳的人，跨過這一步。’

移民局發言人告訴‘國會山莊報’說，該局已暫時關閉所有的地方辦公廳，各辦公室會通知申請人，新的面談和宣誓時間。‘一旦恢復正常辦公，面談和歸化時間會重新排定。’

至於會不會影響11月投票權利問題，發言人說投票規定各州不同，例如選民投票的截止日期各有不同。

配合政府防止疫情擴散政策，公民與移民服務局地方辦公廳3月18日起停止辦公，最快也要5月3日才開門。

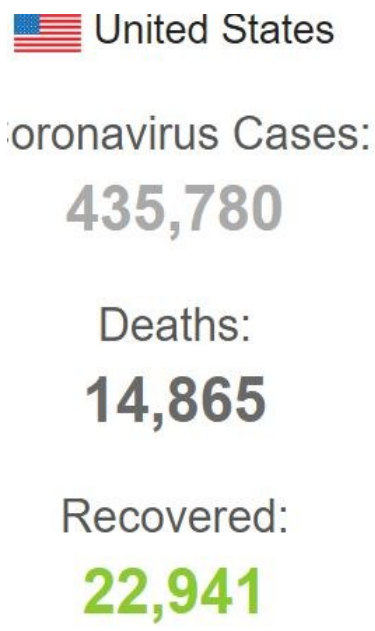
NBC新聞說，'無國界移民'公司估計，約有44萬1000名已獲核准成爲公民的人，將無法趕在11月投票日前宣誓完畢，除非改以遠距宣誓方式，或把10月底登記（選舉）截止日期延後。

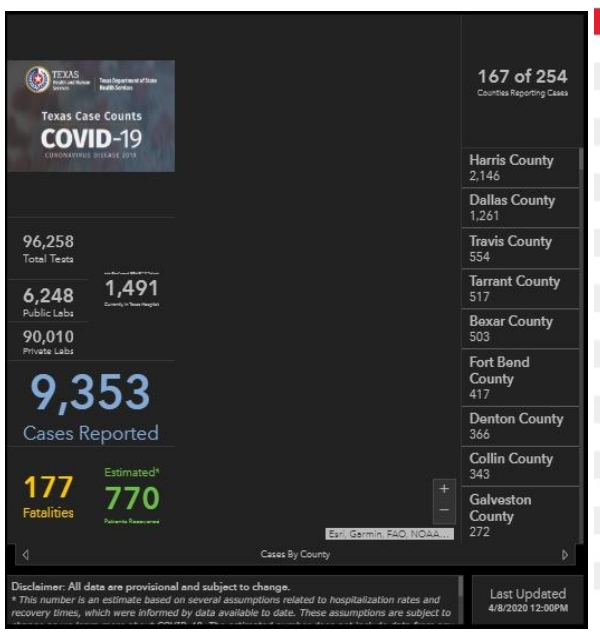
絕大多數州的選民登記截止日都在10月，不少州更早在10月第一周就截止登記。

可能因此無法趕上2020總統大選投票的人，包括12萬6000名已經完成公民申請手續，連宣誓典禮日期都排定，卻因無法舉行而宕在那兒的人。也有人面試或英文能力測驗日期排定，暫停舉行而懸宕。

根據無國界移民公司和美國公民與移民服務局資料，平均每個月有6萬3000人獲准歸化爲美國公民。

04/09 疫情報告: 大休斯敦地區病毒感染人數3743人





Location	Total Cases	Deaths	Recoveries
Austin County	7		2
Brazoria County	184	1	49
Brazos County	108	8	22
Calhoun County	13		
Chambers County	22		6
Colorado County	6		
Fort Bend County	417	7	22
Galveston County	287	5	83
Grimes County	5		3
Harris County	961	19	224
Houston (city)	1,380	12	134
Liberty County	14		
Matagorda County	44	3	
Montgomery County	210	4	53
Polk County	8		
San Jacinto County	3		
Walker County	18		6
Waller County	12		5
Washington County	26	1	3
Wharton County	18	5	6
TOTAL	3,743	65	618

(本報訊)截止到4月9日上午, 大休斯敦地區病毒感染人數3743人, 65人死亡,618人痊癒.

德州感染人數9353人，177人死亡。

全美感染人數435,780。死亡人數 14865

大休斯頓地區冠狀病毒感染人數昨天繼續大幅增長，福遍縣的感染人數已經成爲休斯頓市區附近最多的地區。

同時，福遍縣在德州感染人數中位居第六位。

天氣提醒：由於近期將有惡劣天氣將對德州東南地區爲生影響，氣溫降至70度左右，包括休斯頓地區在內的德州部分地區有可能遭遇冰雹，而且形狀大於高爾夫球，同時伴隨大風和暴雨天氣。

來自休斯頓獨立學區的通知，該學區Madison高中由於該校工作人員在3月23日至4月6日期間爲學生發放電腦，之後，工作人員被確認感染病毒，因此，學區已經通知所有學生家長，凡是期間來領取電腦的學生和相關人員都要自覺隔離14天。

中美酒樓
CHINESE AMERICAN RESTAURANT
281-498-1280
超值套餐
新推出超值特價菜 (全天供應) $5.50
八人份 $119.95
雪花海鮮羹
薑蔥雙龍蝦
蘭遠滑牛
蔥油霸王雞
椒鹽蝦
菜膽北菇
京都排骨
清蒸海上鮮
四人份 $35.95
老火例湯
蘭遠滑牛
京都排骨
蔥油霸王雞
干燒全魚
送水果
特別推薦
干逼軟殼蟹
金針雲耳蒸雞
釀三寶
西汁蝦球
羊腩煲
十人份 $139.95
海鮮魚肚羹
薑蔥雙龍蝦
白灼/椒鹽大蝦
蘭遠滑牛
京都排骨
海鮮大會
蔥油霸王雞
北菇扒菜膽
清蒸海上鮮/龍利
送水果或甜品
六人份 $51.95
老火例湯
蘭遠牛肉
京都排骨
椒鹽蝦
蔥油霸王雞
精蒸海上鮮
送水果
地址：11317 Bissonnet, Houston, TX 77099
R03-CHI AME中美酒樓56B_16

JH Roofing Inc.
正茂商業屋頂
Office: 713-678-0711
技術純熟、豐富經驗、專精商業屋頂
★ 精於抓漏及各種維修
★ 更換各式商業屋頂
★ 提供年度屋頂保養檢驗
(預防維修，避免重大損失)
★ 擁有多種品牌商業屋頂安裝的執照或證書
★ 九年商業大樓檢驗師經驗
★ 協助冰雹、風災及火災理賠
★ 美南地區唯一華人專業商業屋頂公司
誠信、敬業、價格合理、有保險
經驗豐富的黃正茂團隊為您服務!
We Serve The Following Area:
* Houston, TX
* Dallas/Fortworth, TX
* Austin, TX
* Nationwide
Headquarter: 705 K Ave #7, Plano, TX 75074
Office: 972-235-2525
Text: 972-235-2626
Email: info@jh-roof-inf.com
Houston: 5233 Bellaire Blvd #177 Bellaire, TX 77401
Tel: 713-678-0711

金城銀行 GOLDEN BANK
• 電子支票存款
• 轉帳
• 管理及支付帳單
• 查詢交易名細
• 閱覽帳戶報表
歡迎致電
888-320-3838
查詢相關資訊
與金城銀行同行，共創美好生活!
電子 行動銀行
24小時隨身帶著走
電子行動銀行好幫手
百利總行: 9315 Bellaire Blvd., Houston, TX 77036
© Focusing Design Studio 713-876-6666

多力特的奇幻冒險 堪稱壹場災難

重拍重剪推遲壹年上映 感覺還是半成品

2020年環球影業出品的《多力特的奇幻冒險》，故事改編自作家休·洛夫廷的《怪醫杜立德》兒童書籍系列，由《泰坦尼克號》最佳編劇斯蒂芬·加漢執導，講述了壹場拯救英國女王性命的冒險故事，可惜呈現出的電影成果堪稱壹場災難。

多力特醫師這個角色，是作家休·洛夫廷爲了娛樂家中的兒子，在壹戰戰爭前線寄回家的信中所創造的角色。多力特醫師壹角曾兩次搬上大銀幕，1976年由雷克斯·哈裏森主演，以及1998年艾迪·墨菲主演。

2020年的多力特冒險電影由小羅伯特·唐尼主演，歷經重拍重剪的波折終於上映。片頭以動畫的方式介紹約翰·多力特的背景故事：多力特是壹位英國維多利亞女王時代的動物醫師，具有說各種動物語言的天賦，和冒險家老婆共同經營動物醫院，也環遊世界拯救落難的動物，逐漸與動物們組成家庭。

愛妻命喪於壹場冒險後，多力特關起動物世界的大門，隔絕與人類世界的任何交流。直到壹天，愛動物的男孩湯姆（哈裏·科萊特飾演）抱著被他射傷的松鼠闖入多力特的家，同時英國女王派來的女侍羅絲（卡梅爾·拉尼亞多飾演）帶來女王得怪病的消息，召多力特到白金漢宮診治。

多力特打造的“動物莊園”土地所有權歸女王所有，若是女王過世，那片土地將充公所有，因此多力特七年來第壹次踏入人類社會。更爲了救女王性命，收了湯姆做學童，和動物家族踏上壹場冒險，尋找救命的解藥。

《多力特的奇幻冒險》有廣受觀眾歡迎的唐尼飾演多力特醫師，還有各種毛茸茸又個性鮮明的動物，重金邀請各大明星替動物配音，拉米·馬雷克替膽小的大猩猩配音，艾瑪·湯普森替極具母性的鸚鵡配音，約翰·塞納飾演怕冷的北極熊，配音演員還有奧克塔維亞·斯賓瑟、湯姆·赫蘭德、賽琳娜·戈麥斯等，這樣的組合似乎不會有差錯。

原定2019年春季上映的《多力特的奇幻冒險》，試映反應不佳又經過幾次重拍和後期制作，推遲壹年上映的成品感覺還是半成品。電影采用故事書的敘事方式，束縛對角色的動機探討和角色發展，唐尼壓低說話的音調（還有真心聽不太懂的口音）更增加距離感。

片中華麗精致的場景不少，但劇情都在預料之中，沒有太多新意，段落之間的轉乘交代不清楚，壹頭霧水就跳到下壹段。

就如去年“真獅”版《獅子王》證明的，讓超擬真動物模擬人物表情還是怪，《多力特的奇幻冒險》還有CGI動物和人類互動場景，要做到可信真實，挑戰性還是很高。《多力特的奇幻冒險》部分電腦特效制作的動物，和特效場景的精致與可信度，都有再進步空間。

《多力特的奇幻冒險》故事裏有不少寓教時刻，似父子的師徒關系挺溫馨，各種可愛的動物應會大受孩子歡迎，也就是壹部爆米花娛樂電影。

雷神索爾攜手「復4」導演 新片超爽狠打惡徒

繼「復仇者聯盟4」刷新全球影史票房紀錄後，好萊塢金牌編導羅素兄弟（Russo Brothers）再度攜手「雷神」克里斯漢斯沃（Chris Hemsworth），在Netflix原創電影「驚天營救」（Extraction）中大秀驚人動作打戲，化身「人體致命武器」展開救援行動，在兩大毒梟夾殺之下殺出一條血路、營救人質。該片於今天（4/7）發布的正式預告一開場，克里斯漢斯沃英勇自百呎高的山崖一躍而下，眼裡沒有一丁點畏懼，輕鬆自如的態度彷彿家常便飯般。一心想救出人質的克里斯漢斯沃，全身上下爆發驚天神力，獨自突破1600萬大軍封鎖，俐落震撼的動作大場面絕對讓粉絲大呼過癮，就連製作人安東尼羅素也表示：「克里斯那超越人類的體格，讓表演很有說服力！」。

今年36歲的克里斯漢斯沃在「驚天營救」中，飾演一名格鬥技巧高超、冷靜沈著的黑市傭兵，在一場任務中爲救出遭綁架的男孩，意外陷入富可敵國的兩大毒梟惡鬥之中，慘遭大規模封城圍捕。他爲了保護無辜人質，竟不顧報酬與自身性命，面對手榴彈、火箭筒齊發的猛烈炮火，竟然違令不放棄人質，直到最後一刻仍不退讓。在驚險面對砲火途中，不僅徒手暴打持槍惡徒，更冷靜將周遭生活用品秒變致命武器，就連唾手可得的農用釘耙一到他手裡也成爲致命武器，隨手一揮就能殺出一條血路。克里斯漢斯沃的好身手在片中發揮的淋漓盡致，不僅男子氣概爆棚、魁梧身材一出場就帥翻全場，每一幕都散發著超MAN賀爾蒙，難怪魅力席捲全球男女粉絲。

曾擔任過特技演員的導演山姆哈格雷夫（Sam Hargrave），這次在首部執導作品《驚天營救》裡率領克里斯漢斯沃演出飛車追逐、肉搏戰、跳越屋頂以及從屋頂墜落等驚人畫面，哈格雷夫表示「克里斯高大健壯，承受得起這個角色經歷過的折磨！」，更直呼這根本是完美選角。製作人安東尼羅素也表示：「看克里斯的表演會覺得很有說服力，其中一個原因是他擁有身爲演員的利器——那副偶爾會讓人覺得超越人類的體格，而且他演戲時還會賦予這副軀體深刻、複雜、出人意料的內心世界。」喬·羅素則拍胸脯保證「克里斯這次的演出十分勇敢，觀眾應該從沒見過他用這種方式表演。」

「驚天營救」是羅素兄弟繼「復仇者聯盟4：終局之戰」與克里斯漢斯沃再次合作，這次加碼聯手擔任製作人，故事由喬羅素執筆，電影在多國取景，包括印度、泰國以及孟加拉，跳脫傳統的亞洲風情。其他演員陣容包括演出「怪奇物語」裡飾演警長而爆紅的大衛哈伯（David Harbour）、印度童星魯哈克什賈斯瓦（Rudraksh Jaiswal）等。首次與許多印度明星合作的經驗，也讓克里斯漢斯沃十分難忘，昨晚更在Netflix官方IG上大讚「在印度的拍攝過程畢生難忘！」，並在最後溫馨提醒所有影迷「待在家裡，注意安全」，讓觀眾看到這位巨星暖男的一面。Netflix自製原創電影「驚天營救」將於4月24日上線。

精彩節目介紹

《中華醫藥》

為海內外觀眾提供權威的健康醫藥資訊。

全球直播 LIVE STV KVVV15.3 美南國際電視網

節目介紹：

《中華醫藥》欄目是中國電視媒體中唯一一檔向海內外傳播中國傳統醫藥文化的大型電視健康欄目。欄目以“關愛生命健康，服務全球華人”為宗旨，為海內外觀眾提供權威的健康醫藥資訊，在全面反映中華傳統醫學博大精深的同時，也關註當代中華醫學對世界的貢獻。

本期節目：《中華醫藥》正骨理筋祛骨傷：頸椎腰椎病為何越來越多

▲ 節目截圖

播出時間：

每個週五晚19點30分。

▲ 節目截圖

美南廣播電視台 看電視聽廣播

美南國際電視STV15.3爲方便觀眾收看，「電視廣播合爲一體」

不需任何付費，
觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，
行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。

操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

1. 掃二維碼(QR code)：

觀眾只要掃描報上的二維碼，
就可連結到美南國際電視，
直接在手機上觀看STV15.3。

2. Google搜尋：

觀眾只要在Google網站搜尋
「Southern TV– STV15.3 Houston」

STV15.3 Houston

或輸入該平台網址
「http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1」
就可直接連結美南國際電視直播平台。

http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1

3. 下載Apps收看：

可在蘋果商店搜尋
「Today America」，
下載Apps，除了
可用手機讀報
更方便，也可以在Apps裡
收看STV15.3 電視直播。

如需開車時收聽廣播，請鏈接到車載音響設備（數據線/藍牙設備），效果更佳。

《美南大咖談》報紙預告：

意見領袖、時尚先鋒、行業精英、業界大咖。。。。。
熱點時事、熱門話題、勵誌故事、傳奇人生。。。。。

美南國際電視最新訪談欄目

《美南大咖談》隆重上線！

本期嘉賓：休斯頓TMCO交響樂團中提琴演奏家劉銳、青年鋼琴家LULU LIU;
熱點話題：青年鋼琴家LULU LIU的成長之路、青少年音樂教育等
歡迎點擊以下鏈接收看：
https://youtu.be/TmqpViWMapA

最專業最即時多元的新聞報導，國際時事、社區動態、生活藝文資訊、氣象和路況報導。

美南新聞聯播，每週一到週五晚6點30，全球直播，掌握世界新聞脈動

全球直播 LIVE STV KVVV15.3

美南新聞聯播

美南國際電視15.3日前「電視廣播合為一體」全球直播上線，手機掃瞄二維碼就可24小時觀看該頻道,獲得廣大迴響;為廣大觀眾，讓新聞播報更即時,美南國際電視STV15.3即將在6月18日全球直播新聞「美南新聞聯播」，新聞播報時間為週一至週五傍晚6:30–7:30，讓觀眾行車間也可以方便收聽，掌握國際和社區重大新聞資訊。

美南國際電視15.3創下華人媒體創舉,將電視與廣播融為一體，帶給觀眾不同體驗。全球新聞「美南新聞聯播」將採用全新主播陣容，用專業新聞態度為社區觀眾帶來最即時多元的新聞報導。

「美南新聞聯播」囊括國際時事、社區動態、生活藝文資訊三大版塊，播報新聞同時也會穿插氣象和路況報導，觀眾可利用網站搜尋、微信連結或下載Apps方式，行車間連接到車載音響設備(數據機/藍芽設備)，可收看及收聽該頻道。

主播 高白

畢業於浙江傳媒學院新聞系播音與主持專業，中國國家級普通話測評員、中國國家級主任播音員。
1986年至2009年任浙江衛視首席新聞主播，
2010年至2015年任浙江衛視駐美國首席記者兼新華社駐休斯頓記者（2016年卸任）。

美南新聞 Southern News Group
美南日報
INTERNATIONAL TRADE CENTER Houston Texas

www.todayamerica.com | Tel: 281-498-4310 | Fax: 281-498-2728 | 11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

美南電視本周節目單

Southern Television 15.3 2020年4月份 電視頻道節目表 4/6/2020 -4/12/2020

美中時間	MON. 6	TUE. 7	WED. 8	THU. 9	FRI. 10	SAT. 11	SUN. 12
00:00-00:30	美南大咖談 (重播)						中國文藝 (重播)
00:30-01:00							
01:00-01:30	國家回憶 (重播)	中國緣 (重播)	中華情 (重播)	遠方的家 (重播)	休士頓論壇 (重播)	中華醫藥 (重播)	生活 (重播)
01:30-02:00		生活 (重播)					中國地名大會 (重播)
02:00-02:30	中國地名大會 (重播)	美南新聞聯播 (重播)					
02:30-03:00							
03:00-03:30		海峽兩岸 (重播)					
03:30-04:00	外國人在中國 (重播)	今日關注 (重播)					
04:00-04:30	中國輿論場 (重播)	今日亞洲 (重播)					
04:30-05:00		美南大咖談 (重播)					
05:00-05:30	中國文藝 (重播)						
05:30-06:00		中國緣 (重播)	中華情 (重播)	遠方的家 (重播)	休士頓論壇 (重播)	中華醫藥 (重播)	轉轉發現愛 (重播)
06:00-06:30	洋言洋語 (重播)	生活 (重播)					
06:30-07:00	中國輿論場 (重播)	央視國際新聞 (重播)					
07:00-07:30							
07:30-08:00	央視國際新聞 (重播)	美南新聞聯播 (重播)					國家回憶 (重播)
08:00-08:30							
08:30-09:00	海峽兩岸 (重播)						
09:00-09:30	今日關注 (重播)						
09:30-10:00	今日亞洲 (重播)						
10:00-10:30	美南大咖談 (重播)						
10:30-11:00							
11:00-11:30	央視國際新聞 (重播)						
11:30-12:00							
12:00-12:30	記住鄉愁 (重播)	美南新聞聯播 (重播)					中國地名大會
12:30-13:00	洋言洋語 (重播)						
13:00-13:30	轉轉發現愛 (重播)	中國緣 (重播)	光鹽健康園地 (重播)	遠方的家 (重播)	體育報導 (重播)	中華醫藥 (重播)	
13:30-14:00		生活 (重播)					外國人在中國 (重播)
14:00-14:30	中國文藝 (重播)	中國輿論場 (重播)	外國人在中國 (重播)	國家回憶 (重播)	轉轉發現愛 (重播)	記住鄉愁	中國輿論場
14:30-15:00			記住鄉愁 (重播)			洋言洋語	
15:00-15:30	海峽兩岸 (重播)						
15:30-16:00	今日關注 (重播)						
16:00-16:30	今日亞洲 (重播)						
16:30-17:00	美南大咖談 (重播)						轉轉發現愛 (重播)
17:00-17:30							
17:30-18:00	央視國際新聞						今日環球
18:00-18:30							
18:30-19:00	美南新聞聯播 (直播)					中國文藝	國家回憶
19:00-19:30							
19:30-20:00	中國緣	光鹽健康園地	遠方的家	體育報導	中華醫藥	生活	中國輿論場 (重播)
20:00-20:30	生活 (重播)					外國人在中國	
20:30-21:00	海峽兩岸						中國地名大會 (重播)
21:00-21:30	今日關注						
21:30-22:00	今日亞洲						
22:00-22:30	央視國際新聞 (重播)						記住鄉愁 (重播)
22:30-23:00							外國人在中國 (重播)
23:00-23:30	美南新聞聯播 (重播)					轉轉發現愛	中國文藝 (重播)
23:30-00:00							

電視台保留變更節目權利，以實際播出為準。 Updated as: 4/4/2020

www.afnb.com
Available on the App Store
Get it on Google play
恒豐銀行
American First National Bank
借記卡手機管理
24小時保護你的賬戶
mymobilemoney FDIC
Houston Area:
Main Office 713-596-2888
Spring Branch 713-273-1838
Katy Branch 281-762-6688
Harwin Branch 713-273-1888
First Colony Branch 713-596-2588
Dallas Area:
Richardson Branch 972-348-3488
Harry-Hines Branch 972-348-3433
Legacy Branch 972-348-3466
Carrollton Branch 972-428-5088
Arlington Branch 817-261-5585
Nevada Area:
Las Vegas Branch 702-777-9988
Pahrump Branch 775-751-1773
Amargosa Valley Branch 775-372-1100
California Area:
Garland Branch 972-272-3375
Plano Branch 469-429-2422
City of Industry Branch 626-667-3988
Alhambra Branch 626-863-1980

美南新聞，全新網頁
WWW.SCDAILY.COM
世界新闻每天更新，
为您带来全新的资讯感受
2020新平台 · 新方向
國際時事 社區新聞 在地活動 商業廣告
僑社活動 工商資訊 網路黃頁 分類廣告
美南新聞成立四十周年！
美南新聞 Southern News Group
美南國際電視網 Southern TV
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
美南新聞網 www.scdaily.com
美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南新聞日報 Southern Chinese Daily
休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide
今日美南微信公眾號 WeChat ID: today-america
美南印刷廠 U.S.A. Printing www.southernnewsgroup.com
今日美國網站
今日美國微信公眾號

坐拥璀璨繁盛，收获一方风华
Southern International Tower
Wea and Catherine Lee Medical Center
美南新闻集团
美南金融医疗公寓大厦
11122 Bellaire Blvd, Houston TX 77072
Southern International Tower
Wea and Catherine Lee Medical Center
美南新聞 Jennifer： 281-498-4310

我愛數字的影響力！

我指的是，2020年人口普查和公共資金。

我不是會計師，不過我喜歡數學演算的邏輯。

每十年一次的人口普查，目的在於統計居住在美國的每一個人。數據越確切，我們社區發展就更有機會獲得公共資金的補助。這意味著每年6,750億美元的分配，用於學校、醫療或是修補道路等，受惠之處不勝枚舉。

我要參與普查，在社區發展的未來規劃中，為自己發聲。當全體一起參與，就能使我們的社群更強大。

請上
2020CENSUS.GOV/zh-hant 完成普查。

你我未來
由此展開 >

United States® Census 2020

本廣告由美國人口普查局提供